

## As Suas Questões Respondidas — Remodelação da Habitação de St Jude

### Página Suas perguntas respondidas — atualizações para os relatórios finais

Este documento contém quaisquer questões que possa ter em relação à carta que lhe foi entregue na quarta-feira, 7 de Maio. Recomendamos a leitura da carta antes de rever estas perguntas. Se tiver uma questão que não é abordada, envie um e-mail para [stjudes@bristol.gov.uk](mailto:stjudes@bristol.gov.uk)

#### A minha casa é segura para viver?

Sim, a sua casa é segura para viver. Enquanto as sondagens estão em curso, desde junho de 2024, quaisquer questões ou riscos que tenham sido levantados foram mitigados e abordados de imediato.

#### Existe um perigo imediato para a vida?

Não, os relatórios finais demonstram que não há perigo imediato para a vida.

#### O que dizem os resultados do inquérito estrutural?

Os relatórios finais recebidos de Ridge, uma consultoria ambiental em edifícios que o conselho empregou para a realização de avaliações estruturais e de risco de incêndio, forneceram uma visão geral do estado de construção e segurança contra incêndios Charleton House, Haviland House, John Cozens House e Langton House blocks'.

#### **Ridge confirmou que os apartamentos nos quarteirões de St Jude são seguros para viver.**

Os relatórios confirmam que os blocos são seguros para viver. Identificaram também trabalhos destinados a melhorar a segurança dos blocos. Estas obras incluem a actualização do procedimento de evacuação dos incêndios, sendo que em setembro foi introduzido um serviço de vigia de despertar em Charleton House, Haviland House, John Cozens House, e Langton House bloco para o ajudar e a sua família a evacuar em caso de incêndio.

Na sequência de levantamentos visuais das varandas, foram instalados tabuleiros de embate na base de dois dos blocos para remover o impacto de qualquer potencial queda de detritos. Espera-se que outras obras para as varandas sejam necessárias e compartilharemos mais detalhes dessas, uma vez que mais pesquisas tiverem sido realizadas.

Os relatórios explicam que: “sob carregamento acidental a secção de betão da estrutura é avaliada como inadequada em caso de explosão de gás não canalizado”. Não existe tubagem de gás nem placas de gás no interior dos edifícios. É também absolutamente essencial que, em **circunstância** alguma, não sejam trazidos para o edifício quaisquer recipientes de gás.

Os recipientes de gás podem representar um risco para a estrutura do edifício, caso se exploda no interior do edifício. Embora seja muito improvável que este evento aconteça, significa que Ridge fez recomendações para algumas obras imediatas e a médio prazo que precisam de ser realizadas para maximizar a segurança dos edifícios.

Levamos a sua segurança muito a sério e estamos a concentrar-nos nas recomendações feitas por Ridge como uma prioridade.

Os levantamentos estruturais também avaliaram a estrutura de betão, revestimento de paredes exteriores, corrimões e varandas.

Estas investigações intrusivas verificaram que o edifício é seguro, “com exceção de determinados elementos, nomeadamente as balaustradas”. As balaustradas da varanda (a pequena fila de colunas com um trilho no topo) serão investigadas mais aprofundadamente e provavelmente serão necessárias algumas reparações. Forneceremos mais informações sobre este assunto assim que soubermos mais. Para já, pode usar as suas varandas como normalmente faria. Como sempre, se tiver algum problema com a sua varanda então visite a [página Reparções no nosso website](#).

Podem ler os relatórios de cada um dos blocos pesquisados, juntamente com resumos executivos do conselho e dos nossos empreiteiros, Ridge, no “site” do conselho.

## O que significam os relatórios finais para o projeto de remodelação proposto?

Em Junho, aconselhámos que, para avançarmos com o programa de remodelação completo proposto, precisávamos primeiro de concluir e depois rever as vistorias de construção para cada bloco. Este foi um primeiro passo importante e vital para garantir que disporemos do máximo de informações pormenorizadas possível para informar o programa de renovação.

Os relatórios finais mostram que são necessários mais trabalhos e, por conseguinte, mais investimentos para maximizar a segurança dos blocos. As obras recomendadas pela Ridge são adicionais às obras de construção e segurança contra incêndios já planeadas. As ações imediatas e de médio prazo recomendadas por Ridge vão ajudar a garantir a si e à sua família a segurança contínua”.

Este investimento adicional não foi orçamentado para os planos de remodelação originais propostos. Em consequência, tomámos a decisão muito difícil de não avançar nesta altura com a proposta de remodelação de St Jude e de, em vez disso, dar prioridade às recomendações de Ridge.

Entendemos que esta será uma notícia decepcionante. A nossa prioridade é sempre a segurança dos residentes, pelo que temos de dar prioridade a estas obras adicionais em matéria de construção e de segurança contra incêndios.

Estas obras implicam um investimento significativo nas estruturas dos edifícios que prolongam a vida útil dos edifícios. Estas obras adicionais irão também melhorar os seus padrões de vida, aumentar a eficiência energética do edifício e das suas casas.

## O que pode fazer para manter a sua casa e o edifício seguros

- Não guarde os seguintes itens dentro de sua casa:
  - canista/garrafas/garrafas de gás
  - Fogões a Gás Portáteis
  - Baterias de alta capacidade que podem ser encontradas em e-scooters, e-bikes e alguns modelos de scooters de mobilidade. Se não tem a certeza se a sua bateria tem ou não alta capacidade, por favor fale por favor e-mail [estates@bristol.gov.uk](mailto:estates@bristol.gov.uk)
- Verifique e faça a manutenção regular de artigos elétricos e eletrodomésticos dentro de sua casa.
- Notifique os Agentes de Habitação ou cuidadores sobre quaisquer preocupações ou riscos de segurança que veja nas áreas comuns.
- Garanta que se familiariza com as vias de evacuação para si e para a sua família.
- Permita-nos o acesso ao seu imóvel para realização de Auditorias de Tenancy e Avaliações de Risco de Incêndio Centradas na Pessoa.
- Limite o açambarcamento para minimizar o bloqueio de passadiços ou portas em sua casa.
- Mantenha sempre as áreas comuns limpas.
- Não guarde artigos pessoais nas áreas comuns.

## O que está a fazer o conselho para melhorar a segurança contra incêndios?

Em setembro a autarquia recebeu uma atualização inicial de Ridge e o procedimento de evacuação foi atualizado e foi introduzido um serviço de vigia acordada. Vigilante de despertar efectua patrulhas e inspeções regulares aos blocos para maximizar a segurança contra incêndios.

Desde Junho, temos vindo a tomar medidas contínuas para melhorar a segurança dos edifícios e contra incêndios, tais como a implementação de andaimes em torno de alguns dos blocos, a remoção do fornecimento de gás dos serviços de lavandaria, a conclusão de uma primeira ronda de inspeções ao arrendamento dos recipientes de gás e a inspeção e reparações imediatas das balaustradas nas varandas.

As propriedades do Conselho já estão equipadas com detectores de fumo. Os detectores de fumo instalados serão alimentados por bateria (com uma bateria de 10 anos de vida útil) ou ligados à rede elétrica (com uma bateria de reserva de 10 anos de vida útil). Se desejar mais alguma informação por favor visite [o folheto do alarme de fumo e calor no nosso website](#). Parte das recomendações imediatas de Ridge é que seja instalado um alarme de incêndio nos quarteirões de St Jude, isto vai acontecer nos próximos seis meses.

Pode saber mais sobre como pode melhorar a segurança contra incêndios da sua casa, visitando:

- [Segurança gasosa para os inquilinos das câmaras](#)
- [Segurança contra incêndios para inquilinos de câmaras e arrendatários](#)

## Evacuaram Barton House como emergência, porque é que não é necessária uma evacuação de emergência nos quarteirões de St Jude?

Os levantamentos estruturais demonstram que os apartamentos em St Jude são seguros para viver.

Os levantamentos estruturais que decorreram em St Jude em 2024 foram informados pelas nossas experiências na Barton House e pelo processo de investigação de um bloco habitacional de construção semelhante. Como resultado, temos uma compreensão muito mais clara da segurança e do design da estrutura do edifício de St Jude, o que significa que não esperamos pelos relatórios finais antes de rever a nossa abordagem aos blocos. Temos trabalhado de forma consistente com os empreiteiros e quando foram identificados quaisquer riscos potenciais, resolvemo-los.

Este conhecimento adicional e conhecimento sobre as estruturas dos blocos em St Jude ajudou-nos a tomar as medidas imediatas necessárias para melhorar a segurança contra incêndios e podemos agora avançar para trabalhos adicionais de modo a que possa ficar em suas casas por toda parte. Muitas das acções imediatas identificadas no relatório do inquérito já foram accionadas e estão em vigor medidas para maximizar a segurança contra incêndios, estando previstos mais trabalhos para melhorar ainda mais o estado geral do edifício.

## O Avon Fire and Rescue Service está satisfeito que o edifício é seguro?

Sim, Avon Fire & Rescue Service: “apoiar as decisões tomadas pela Bristol City Council e as mitigações”.

Nossas equipes têm envolvimento e comunicação regulares com o Avon Fire & Rescue Service. Sempre que necessário, consultámo-las durante a realização dos inquéritos estruturais.

Continuaremos a trabalhar em colaboração com o serviço de bombeiros, e eles irão sempre rever a nossa abordagem à segurança contra incêndios e quaisquer alterações propostas antes de serem implementadas.

Na sequência de uma revisão destes relatórios e do trabalho realizado, a Avon Fire & Rescue Service analisou os relatórios e aconselhou: “O Avon Fire & Rescue Service foi informado de questões estruturais e subseqüentes mitigações em vigor na sequência de vistorias pré-planeadas à construção nos blocos habitacionais de St Jude, encomendadas pela Câmara Municipal de Bristol. Entendemos que esta pode ser uma época stressante e desafiante para os residentes, os membros da família e a comunidade. Gostaríamos de **tranquilizar os munícipes que vimos os relatórios e apoiamos as decisões tomadas pela Bristol City Council e as mitigações** que puseram em prática, incluindo a continuação da estratégia de evacuação simultânea e os relógios de despertar.

“O Avon Fire & Rescue Service vai continuar a fazer a ligação e a envolver-se com a Bristol City Council para garantir que os moradores permaneçam o mais seguros possível.

“Queremos aproveitar esta oportunidade para lembrar a todos que testem os seus alarmes de fumo pelo menos uma vez por mês, se houver problemas, por favor corrija-os o mais rapidamente possível se é proprietário de uma casa, ou comunique imediatamente ao seu senhorio se é inquilino.”

## Quando é que o conselho tomou conhecimento das questões assinaladas nos relatórios?

Foram realizados levantamentos estruturais a cada bloco durante julho a dezembro de 2024. Estas vistorias foram encomendadas para avaliar integralmente as características de construção e segurança contra incêndios dos blocos. Enquanto as pesquisas estavam ocorrendo, trabalhamos proativamente com o empreiteiro para começar a mitigar quaisquer riscos potenciais que foram identificados. Isto significa que o trabalho para maximizar a segurança dos blocos já começou.

## Os resultados destes relatórios significam uma alteração ao procedimento de evacuação de incêndios no meu bloco?

Não, o procedimento de evacuação de incêndios que foi implementado em setembro do ano passado mantém-se igual. Em caso de incêndio em qualquer parte do quarteirão, deve evacuar a sua casa para um espaço seguro. Pode saber mais sobre o procedimento de evacuação no site da câmara.

## Estes inquéritos sobre edifícios foram os mesmos que os efectuados em Barton House?

Estas sondagens fazem parte de um conjunto de investigações encomendadas em outubro de 2022. Embora as vistorias que Ridge realizou tenham o mesmo objetivo que as encomendadas na Barton House, as vistorias eram necessárias para garantir que as obras de remodelação propostas seriam adequadas para esses blocos. É importante notar que cada bloco é diferente e, por isso, as investigações realizadas são únicas do edifício objeto de levantamento.

As inspeções que tiveram lugar não se deveram a preocupações imediatas sobre a segurança dos blocos de St Jude. Era essencial que terminássemos as inspeções (que começaram em outubro de 2022), para que tivéssemos o máximo de informações detalhadas possível para ajudar a informar o programa de requalificação.

## Vivo em Langton — porque é que continuam a ser necessárias medidas de segurança contra incêndios?

Através das investigações, Langton foi identificado como um tipo de construção ligeiramente diferente. Este é conhecido como um “edifício de estrutura de betão armado in-situ. *Isto significa que este bloco não tem um tipo de construção semelhante ao LPS e por isso representa menos risco.* No entanto, como Langton está fisicamente ligado aos outros blocos, Ridge forneceu recomendações semelhantes.

## Vivo no Tyndall House — porque é que a remodelação não pode acontecer?

Os levantamentos foram a primeira fase das propostas de remodelação, e avançar com a segunda fase dependeu dos resultados do levantamento. O Tyndall House não foi identificado como um potencial bloco LPS e, por conseguinte, não exigiu as mesmas investigações que os outros blocos. O Tyndall ainda faz parte das mesmas propostas de remodelação geral. Uma vez que estamos a dar prioridade às recomendações imediatas e a médio prazo de Ridge, isto significa que nenhuma das obras de remodelação anteriormente propostas pode avançar neste momento em qualquer bloco.

## Porque é que algumas pessoas se mudaram de casa em St Jude?

Para terminar a fase um do programa, os levantamentos estruturais tiveram de ser feitos em vários apartamentos ao longo dos blocos de St Jude. Para completar os levantamentos estruturais de forma rápida e com um elevado grau de precisão, vários agregados familiares mudaram para alojamentos temporários, enquanto os inquéritos foram realizados. Todos os residentes regressaram às suas casas uma vez concluído o trabalho do inquérito.

## A minha casa não teve lugar um inquérito estrutural — como é que sabem que é seguro?

Apenas um pequeno número de apartamentos foram necessários para completar os inquéritos. Cada plano foi cuidadosamente selecionado com base no seu tamanho e localização dentro do bloco. Os apartamentos selecionados foram suficientes para dotar a Ridge de uma amostra de levantamentos que fornecem uma visão geral da estrutura do edifício. Não são necessárias mais vistorias sobre apartamentos adicionais e os engenheiros de estruturas estão convencidos de que as informações obtidas a partir dos apartamentos pesquisados fornecem uma imagem global de todo o bloco.

## Os blocos em St Jude foram construídos utilizando o método de construção do Large Panel System (LPS)?

Os quatro blocos partilham um projeto de construção semelhante ao método de construção do Sistema de Grandes Painéis (LPS), normalmente utilizado para blocos de vários andares construídos nas décadas de 1960 e 1970. Os levantamentos já realizados indicam que o método de construção utilizado para esses blocos é semelhante, embora não exatamente igual ao método tradicional de construção do LPS. Isto significa que, ao realizarem as nossas pesquisas, os engenheiros de estruturas tiveram de fazer certos ajustes nos seus métodos para calcular com precisão a robustez de cada edifício.

## O que podem esperar os residentes ao longo dos próximos meses?

### Obras de reparação

Ao longo das próximas semanas os empreiteiros vão alargar o andaime para ajudar na realização de inspeções e reparações às varandas, balaustradas e passadiços. Um alarme de incêndio sem fios também será instalado durante este período.

Nos próximos seis meses a dois anos será instalado um sistema de aspersão e onde aplicável terão lugar reparações mais profundas em paredes exteriores, passadiços, e varandas.

### Auditorias de arrendamento

Continuaremos a realizar auditorias de tenancy com mais regularidade em todos os blocos. Estas auditorias ajudam-nos a garantir que temos dados de contacto atualizados para si e para a sua família, e informações precisas sobre as pessoas que vivem em sua casa. Pedimos-lhe que nos permita entrar em sua casa para garantir que levamos em conta as circunstâncias pessoais da sua e da sua família ao trabalhar no seu bloco, por exemplo para responder a quaisquer questões de segurança contra incêndios que possa ter. Solicitamos-lhe que lhe forneça acesso para permitir que os Oficiais de Habitação mantenham a si e à sua família seguros.

Agradecemos-lhe desde já a sua colaboração e caso tenha algum comentário sobre este processo, por favor informe-nos. Trabalhando em conjunto e permitindo o acesso podemos manter casas seguras e seguras.

Person Cantered Fire Risk Assessment (PCFRA) estão disponíveis para todos os que sintam que podem precisar de alguma assistência em caso de incêndio, que:

- Identificar os riscos de incêndio que um residente pode representar para si próprio. Tal como oxigénio, fumar, açambarcamento, etc.
- Identifique quem não consegue responder a um alarme e ou evacuar o prédio sem auxílio.

Em seguida, podemos apoiar as pessoas a aceder a serviços para as ajudar a gerir os seus próprios riscos.

### Comissão de Entrega de Casas e Habitação reunida na sexta-feira 30 de maio

A atualização do projeto de requalificação de St Jude será apresentada à Comissão de Entrega de Casas e Habitação na sexta-feira, 30 de maio. O relatório é meramente informativo e a comissão não tomará quaisquer decisões. Pode saber mais detalhes sobre o encontro, mais perto da hora, [no nosso website](#).

### Posso ser realojado?

Entendemos que a informação relativa à segurança contra incêndios pode causar preocupação, e queremos assegurar-lhe que a sua casa está segura e não há razão para que não possa ou não deva permanecer em sua casa. Se tivéssemos alguma preocupação com a segurança da sua casa, informá-lo-íamos e seriam tomadas medidas imediatas.

Se teve alguma [alteração recente nas suas circunstâncias familiares](#) e deseja discutir uma aplicação de habitação, por favor visite o site [HomeChoice Bristol](#).

Entendemos que a informação sobre incêndios e segurança nos edifícios pode parecer complicada e, por vezes, ser difícil de compreender para as crianças e os jovens. Os nossos Agentes de Habitação e as equipas de alojamento estão disponíveis para esclarecer qualquer dúvida, podendo também ser prestado apoio junto da escola ou faculdade do seu filho.

## Como é que os inquilinos que vivem nos quarteirões de St Jude serão mantidos informados?

Inquilinos e arrendatários em Charleton House, Haviland House, John Cozens House, Langton House, e Tyndall House receberão cartas entregues à mão para quaisquer anúncios significativos relacionados com este projeto. Para quaisquer outras atualizações, enviaremos cartas, e-mail e moradores de texto.

A nossa página será também regularmente atualizada com mais informações para os residentes: [www.bristol.gov.uk/stjudesremodeling](http://www.bristol.gov.uk/stjudesremodeling).

Se tiver alguma questão não abordada neste documento ou no nosso website, por favor contacte [stjudes@bristol.gov.uk](mailto:stjudes@bristol.gov.uk). Responderemos à sua consulta diretamente e atualizaremos este documento Suas Perguntas Respondidas com a informação.

Oficiais realizaram uma auditoria de arrendamento a quarteirões em St Jude em 2024 e reuniram informações de contacto para os moradores. Se o seu endereço de e-mail ou número de telefone foi alterado recentemente, ou se quiser verificar que temos os dados de contato corretos para si, envie um e-mail para [estates@bristol.gov.uk](mailto:estates@bristol.gov.uk)

## O que está a fazer o conselho para garantir que outros blocos residenciais estão seguros?

Nenhum outro bloco de câmara foi construído usando a construção do método LPS ou construção semelhante ao método LPS.

Temos vindo a avaliar outros blocos na nossa propriedade nos últimos meses como parte de uma avaliação completa do património. Esta revisão está a ser feita sobre os blocos mais antigos do conselho do conselho para informar primeiro as decisões sobre o seu futuro. Estes blocos já têm medidas reforçadas de segurança contra incêndios em vigor e estão previstos vários trabalhos para remover revestimentos problemáticos e instalar novos sistemas de aspersão e alarme temporário. Os relógios Wking permanecem no seu lugar numa série de blocos enquanto estes trabalhos são realizados.

## Este documento chamado “Suas perguntas respondidas” está disponível em outro idioma ou formato?

Sim, todas as cartas aos residentes e este documento “As suas perguntas respondidas” são traduzidas para as restantes línguas para inquilinos. Caso necessite do texto noutra formato ou língua, por favor envie um e-mail para [stjudes@bristol.gov.uk](mailto:stjudes@bristol.gov.uk) ou fale com o seu Oficial de Habitação. Oferecemos também um serviço de tradução a pedido por telefone. Pode solicitá-lo falando com o seu Oficial de Habitação e aconselhando que precisa de uma tradução.